



InSinkErator  
 Suite 6, Prédio 6  
 Hatters Lane, Crowley Green Business Park  
 Watford WD18 8YH  
 Reino Unido  
 Tel de vendas: (0) 1923 297 880 Tel  
 de atendimento: (0) 800 389 3715

InSinkErator  
 Emerson Electric Co.  
 Rua 21, 4700  
 Racine, WI 53406-5093  
 EUA  
 Vendas/Serviço Tel: 800-558-5700  
 www.insinkerator.com/worldmap.html

ISE  
 45359-ISE REV A



O logotipo da Emerson é uma marca comercial e uma marca de serviço da Emerson Electric Co.  
 A InSinkErator pode fazer melhorias e/ou alterações nas especificações a qualquer momento, a seu exclusivo critério,  
 sem aviso ou obrigação, e ainda se reserva o direito de alterar ou descontinuar modelos.  
 ©2018 InSinkErator, InSinkErator uma unidade de negócios da Emerson Electric Co. Todos os direitos reservados.



# 4N1 TOQUE

TOQUE TUDO EM UM

Instalação, Cuidados e Uso



F - 4N1U  
 F - 4N1J  
 F - 4N1L



## O QUE VOCÊ DEVE SABER ANTES DE COMEÇAR

• Consulte o manual de instalação, cuidados e uso que acompanha o tanque de água quente e o sistema de filtragem para informações adicionais
**Informações importantes sobre Segurança** instruções de instalação.

‡ Para sua satisfação e segurança, leia todas as instruções, cuidados e advertências antes de instalar ou usar esta torneira.

• Esta unidade em particular não é para uso comercial/industrial.

**REQUISITOS DO SISTEMA (TANQUE DE ÁGUA QUENTE, SISTEMA DE FILTRAGEM E TORNEIRA):**

- Certifique-se de que todas as conexões elétricas, hidráulicas e elétricas estejam em conformidade com os códigos locais.
- Uma tomada elétrica padrão aterrada (aterrada), com alimentação contínua, é necessária sob a pia para o tanque.
- Esta tomada deve ter fusível e não deve ser controlada pelo mesmo interruptor de parede que opera o triturador, a menos que você tenha um SinkTop Switch™ da InSinkEerator». O fusível/disjuntor necessário é de 10 ampères para 230 ou 220-240 volts e 15 ampères para 120 volts.
- Não instale o filtro nas linhas de abastecimento de água quente. A temperatura operacional máxima da água deste sistema é de 38°C (100°F). Conecte o filtro apenas ao abastecimento de água fria.
- O abastecimento de água quente não deve exceder 65°C (149°F)
- Recomenda-se a instalação de uma válvula de controle dedicada na linha de água fria que fornece água ao sistema de filtragem.
- Para evitar danos ou o mau funcionamento da unidade, a pressão da água deve estar entre 210 kPa –860 kPa (2,1 bar - 8,6 bar; 30 psi - 125 psi). Temperatura ambiente (ambiente) entre 4°C (40°F) e 43°C (110°F).
- Não instale se a pressão da água exceder 860 kPa (125 psi).
- O uso de um filtro de água NÃO deve resultar na queda da pressão da água abaixo de 210 kPa (30 psi).
- Não instale onde ocorram condições de golpe de aríete. Se existirem condições de golpe de aríete, você deve instalar um pára-raios de golpe de aríete.

- Os tubos flexíveis de ventilação e descarga devem ser conectados corretamente à torneira fornecida pelo fabricante. Eles não devem ser obstruídos ou conectados a uma torneira de tipo normal ou de qualquer outro tipo.
- Proteja-o contra congelamento, desligue o abastecimento de água, remova o cartucho do filtro, drene o tanque de água quente e a tubulação quando for esperado que as temperaturas caiam abaixo de 4°C (40°F).
- Não use uma tocha ou outras fontes de alta temperatura perto do sistema, cartuchos, encaixes de plástico ou encaamentos de plástico.
- Não instale perto de canos de água que ficarão no caminho de uma ferramenta de perfuração ao selecionar a posição para montar os componentes.
- Monte o sistema de forma a evitar que seja atingido por outros itens usados na área de instalação.
- Certifique-se de que o local e os fixadores suportam o peso do sistema quando instalado e cheio de água.
- Ao montar componentes, os parafusos fornecidos são para uso apenas em vigas de madeira ou gabinetes. Use âncoras de parede (não fornecidas) para instalação em gesso cartonado.
- Certifique-se de que todas as tubulações e conexões estejam seguras e sem vazamentos.
- Não instale usando tubulação rígida. Sistema destinado ao uso com linhas de água de plástico (como tubulação PEX, tubulação PE, tubulação PP).
- Não instale este sistema se alguma das pinças de conexão rápida estiver faltando na cabeça do filtro ou conectores rápidos. Entre em contato com um agente de serviço autorizado da InSinkEerator se as pinças estiverem faltando em alguma conexão.
- Importante: Não deixe a unidade ferver continuamente.
- Inspeccione regularmente o sistema. Se houver sinais de vazamento de água, desligue o abastecimento de água e entre em contato com um agente de serviço autorizado da InSinkEerator.
- Uma bandeja de drenagem, canalizada para um dreno apropriado ou equipada com um detector de vazamento, deve ser usada nas aplicações onde qualquer vazamento pode causar danos à propriedade.
- Se você suspeitar de níveis elevados de cloro em sua água, ou se sua água apresentar uma aparência enferrujada antes da instalação desta unidade, recomenda-se o uso de nosso sistema de filtragem de água.
- Este produto contém aço inoxidável. O fabricante não pode garantir contra água enferrujada devido ao número de fatores envolvidos além do controle do fabricante. No entanto, o súbito aparecimento de água enferrujada saindo da torneira de água quente pode indicar a necessidade de manutenção ou substituição deste produto.
- Peças móveis dentro do tanque causando um ruído de chocalho são normais.
- Em caso de dúvidas ou preocupações, entre em contato com um agente de serviço autorizado da InSinkEerator (consulte a última página para obter informações de contato).

O sistema de filtragem de água quente.

O sistema de filtragem de água quente.

O sistema de filtragem de água quente.

## CONSIDERAÇÕES ADICIONAIS AO UTILIZAR O SISTEMA DE FILTRAGEM:

- O cartucho do filtro descartável DEVE ser substituído a cada 6 meses, na capacidade nominal ou antes, se ocorrer uma redução perceptível na taxa de fluxo.
- A não substituição do cartucho do filtro descartável nos intervalos recomendados pode levar à redução do desempenho do filtro e rachaduras no alojamento do filtro, causando vazamento de água ou inundação.
- Proteja-se do congelamento, remova o cartucho do filtro quando for esperado que as temperaturas caiam abaixo de 4°C (40°F).
- Não instale sistemas em áreas onde a temperatura ambiente possa ultrapassar 43°C (110°F).
- Não instale sob luz solar direta ou ao ar livre.

<b>O QUE VOCÊ PRECISA PARA COMEÇAR</b>	
<b>Equipamento necessário:</b>	Equipamentos que você pode precisar:
• Broca, válvula de controle dedicada, chave de fenda Phillips, lápis, fita métrica, nível, cortador de tubos	• Âncoras para gesso cartonado, chave de lavatório, fita de teflon, serra copo, furador

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

## Guarde estas instruções.

 <b>WARNING</b>	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
---	--

 <b>CAUTION</b>	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.
---	---

 <b>AVISO</b>	O aviso é usado para tratar de práticas não relacionadas a lesões corporais.
---	--

- Use o aquecedor de água apenas para o fim a que se destina, conforme descrito em seu manual.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam as perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Não opere este produto se ele tiver sido danificado.

- Não opere este produto se ele tiver sido ou parecer estar danificado de alguma forma ou após o mau funcionamento do produto ou se tiver caído. Devolva o produto completo imediatamente ao seu revendedor para inspeção e, se necessário, ajuste ou reparo.

Não opere este produto se ele tiver sido danificado.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar riscos.

-  **AVISO:**Para reduzir o risco de asfixia: Não permita que crianças menores de 3 anos tenham acesso a peças pequenas durante a instalação deste produto.

Não opere este produto se ele tiver sido danificado.

-  **ADVERTÊNCIA: Risco de choque elétrico.**Para reduzir o risco de choque elétrico, não mergulhe ou exponha o produto, cabo flexível ou plugue à chuva, umidade ou qualquer outro líquido ou quando estiver sobre superfícies úmidas ou molhadas. Se algum produto elétrico cair na água, DESLIGUE-o imediatamente. NÃO ENTRE NA ÁGUA. Importante: Antes de reconectar à fonte de alimentação, o produto deve ser inspecionado por um técnico qualificado.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

-  **ADVERTÊNCIA: Danos pessoais/danos materiais.**Para reduzir o risco associado a tensões perigosas devido à perfuração de um instalador através da fiação elétrica existente na área de instalação: Não instale perto de fiação elétrica ou canos de água que possam estar no caminho de uma ferramenta de perfuração ao selecionar a posição para montar o suporte do sistema .

**Importante:**Arrume sempre o cabo de alimentação de modo a que não entre em contacto com superfícies quentes.

- Não desconecte o produto da fonte de alimentação puxando pelo cabo.
- O uso de acessórios diferentes dos recomendados pelo fabricante pode causar riscos à segurança.

-  **AVISO: Risco de Choque Elétrico**Usando um não aterrado (sem aterramento) ou um aparelho conectado incorretamente pode resultar em ferimentos graves ou morte por choque elétrico.

**Este aparelho deve ser aterrado (aterrado).**Este tanque de água quente fumegante está equipado com um cabo que possui um condutor de aterramento e um pino de aterramento. O plugue deve ser conectado a uma tomada apropriada que esteja devidamente instalada e aterrada (aterrada) de acordo com todos os códigos e regulamentos locais. Não modifique a ficha fornecida com o aparelho – se não encaixar na tomada, providencie a instalação de uma tomada adequada por um electricista qualificado. Verifique com um eletricista ou comerciante qualificado se tiver dúvidas sobre se o tanque de água quente está devidamente aterrado (aterrado).

-  **CUIDADO: Danos pessoais/danos materiais.**Este tanque é um tanque não pressurizado. NÃO modifique este sistema. NÃO feche o tubo de ventilação ou conecte outros tipos de torneiras ou válvulas ao tanque. Use apenas a torneira InSinkEerator fornecida. Use apenas as peças fornecidas. Entre em contato com um agente de serviço autorizado da InSinkEerator para reparos ou substituição de componentes.

-  **AVISO:**Para reduzir o risco associado à ingestão de contaminantes: Não use com água microbiologicamente insegura ou de qualidade desconhecida sem desinfecção adequada antes ou depois do sistema.

Um tanque de água quente fumegante, como qualquer aquecedor de água, tem uma vida útil limitada e acabará falhando. Para evitar possíveis danos à propriedade e ferimentos pessoais, este tanque de água quente fumegante deve ser examinado regularmente quanto a vazamentos e/ou corrosão e substituído quando necessário. Uma bandeja de drenagem, canalizada para um dreno apropriado ou equipada com um detector de vazamento, deve ser usada nas aplicações onde qualquer vazamento pode causar danos à propriedade.

-  **AVISO: Perigo de incêndio.**Para minimizar a possibilidade de incêndio, NÃO armazene itens inflamáveis, como panos, papel ou latas de aerossol perto do tanque. NÃO armazene ou use gasolina ou outros vapores e líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho.

-  **AVISO: Risco de vazamento.**Inspeccione regularmente as conexões da torneira e do encanamento quanto a vazamentos, o que pode causar danos à propriedade e resultar em ferimentos pessoais.

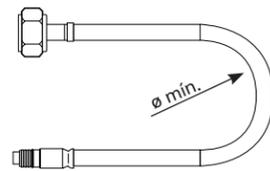
-  **PERCEBER: Danos materiais.**Para reduzir o risco associado com danos materiais devido a fugas de água ou inundações, e para assegurar um desempenho óptimo:

- Leia e siga todas as instruções antes da instalação e uso deste sistema.
- A instalação e o uso DEVEM estar em conformidade com todos os códigos de encanamento estaduais e locais.

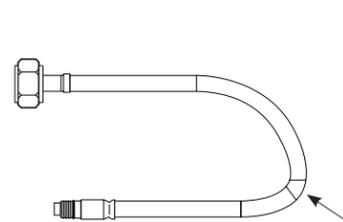
## INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE INSTALAÇÃO

**Aviso de danos materiais:** Antes de instalar este sistema, esteja ciente dos seguintes requisitos para evitar vazamentos de água que podem causar danos à propriedade. Depois de concluir a instalação, verifique o sistema para garantir que esses requisitos sejam atendidos.

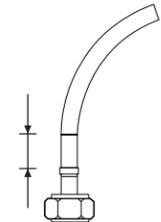
### Tubos Trançados:



Mantenha um mínimo curvatura do tubo de = 2,4" (60 mm)



Certifique-se de que o tubo não está dobrado ou danificado.

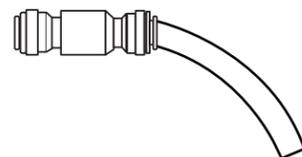


Mantenha o tubo reto perto de sua conexão por 3/4" (19 mm)

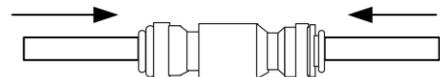


Não estique o tubo para fazer a conexão

### Conexões rápidas:



Certifique-se de que os tubos estejam retos perto das conexões rápidas. Evite carregar lateralmente a conexão rápida.

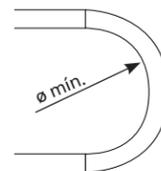


Assegure-se de que o tubo esteja totalmente inserido na conexão rápida.

Inspeccione regularmente todas as conexões rápidas quanto a vazamentos. Desligue o abastecimento de água imediatamente se for detectado um vazamento ou se o conector parecer danificado. Substitua o conector rápido antes de ligar a água novamente.

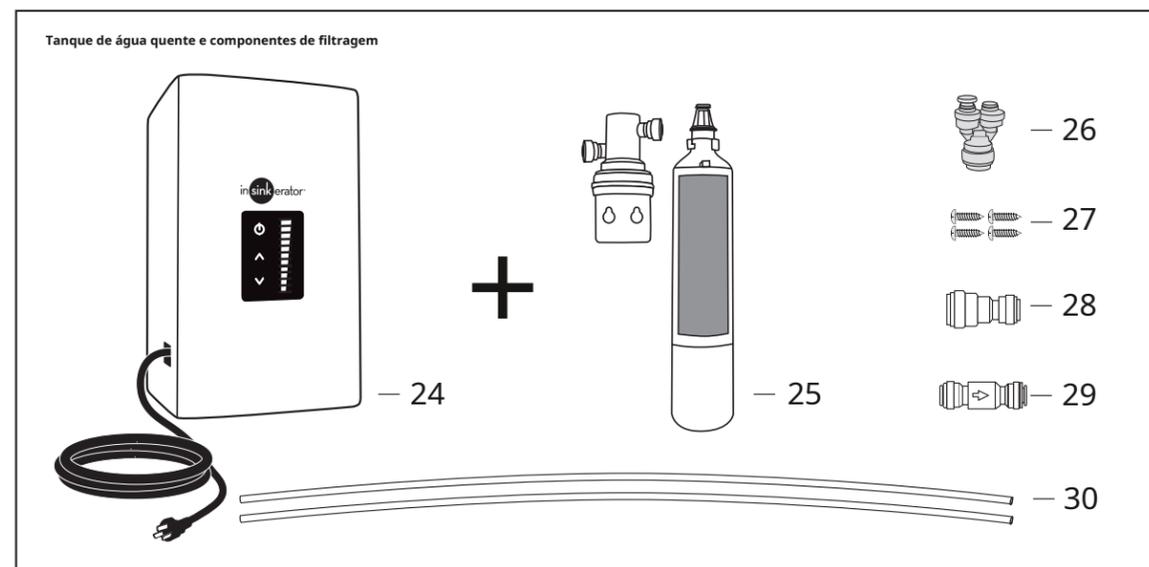
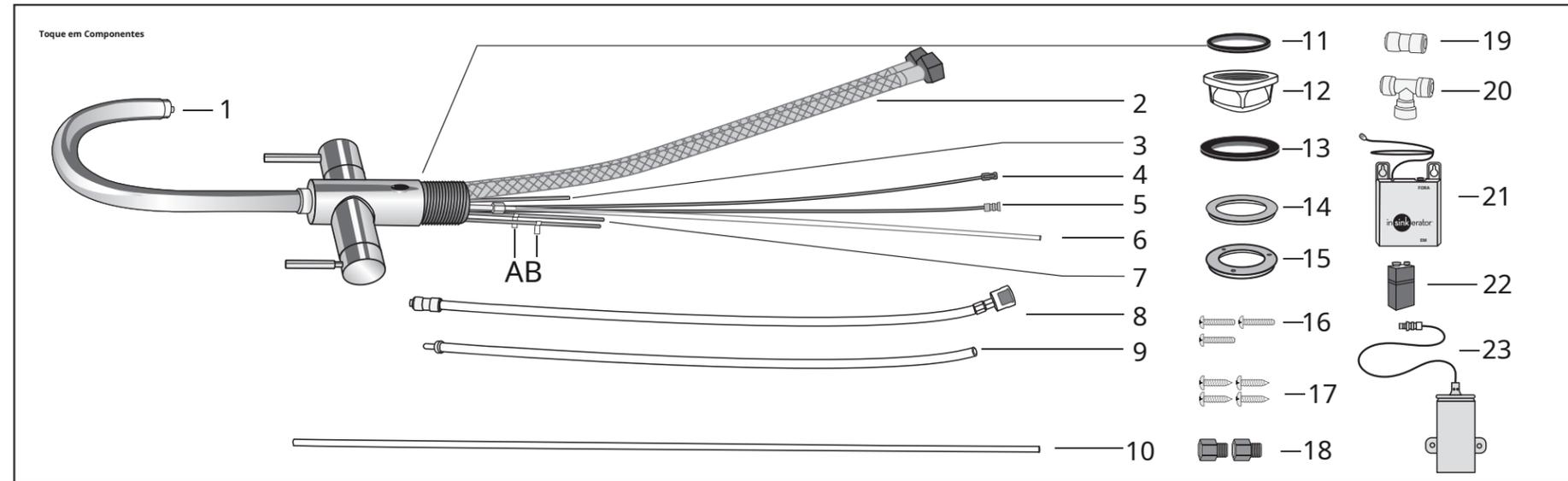
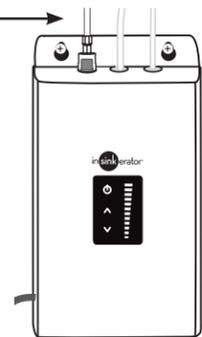
Ao limpar qualquer conexão ou tubulação, use apenas água.

### Tubo Plástico:



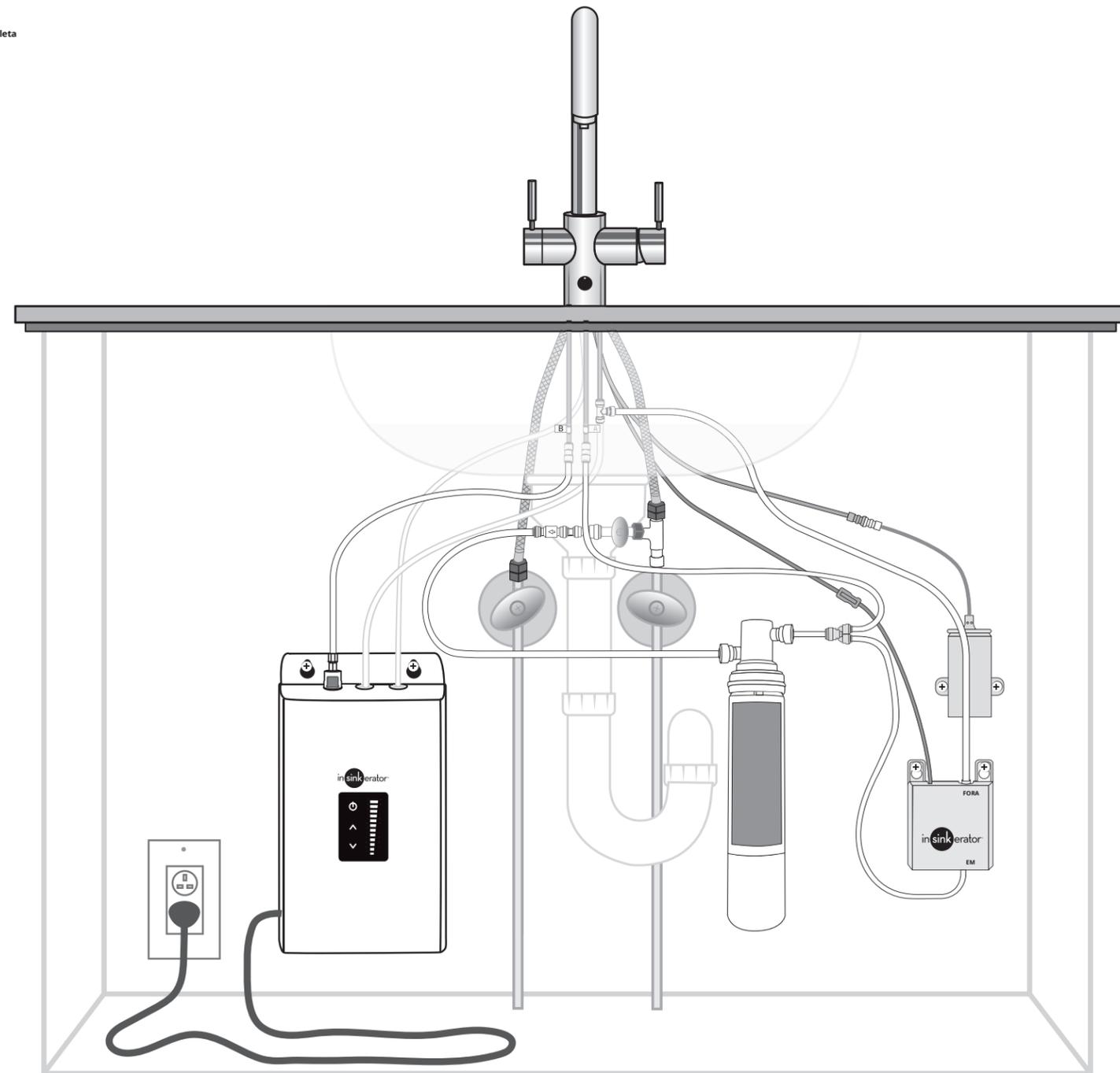
Tubulação de 1/4" OD: O mínimo é 1" (25,4 mm)  
Tubulação 3/8 OD: O mínimo é 1,25" (31,8 mm)

Certifique-se de que o tubo de plástico com a conexão rápida que está conectado ao tanque de água quente esteja reto 1" (25,4 mm) acima da conexão.

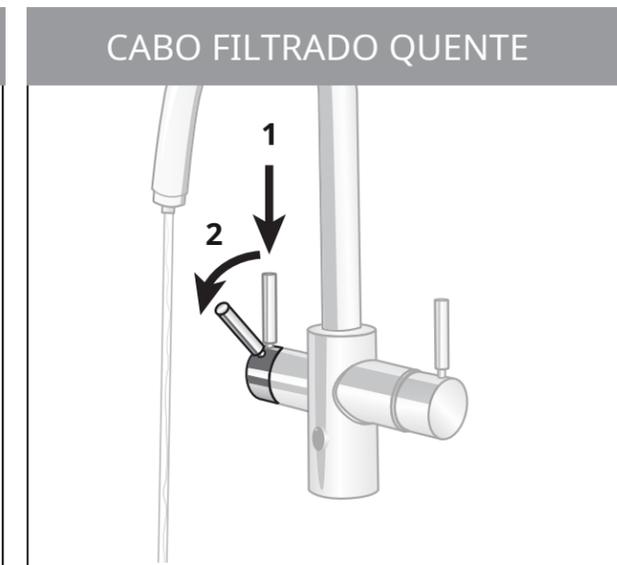
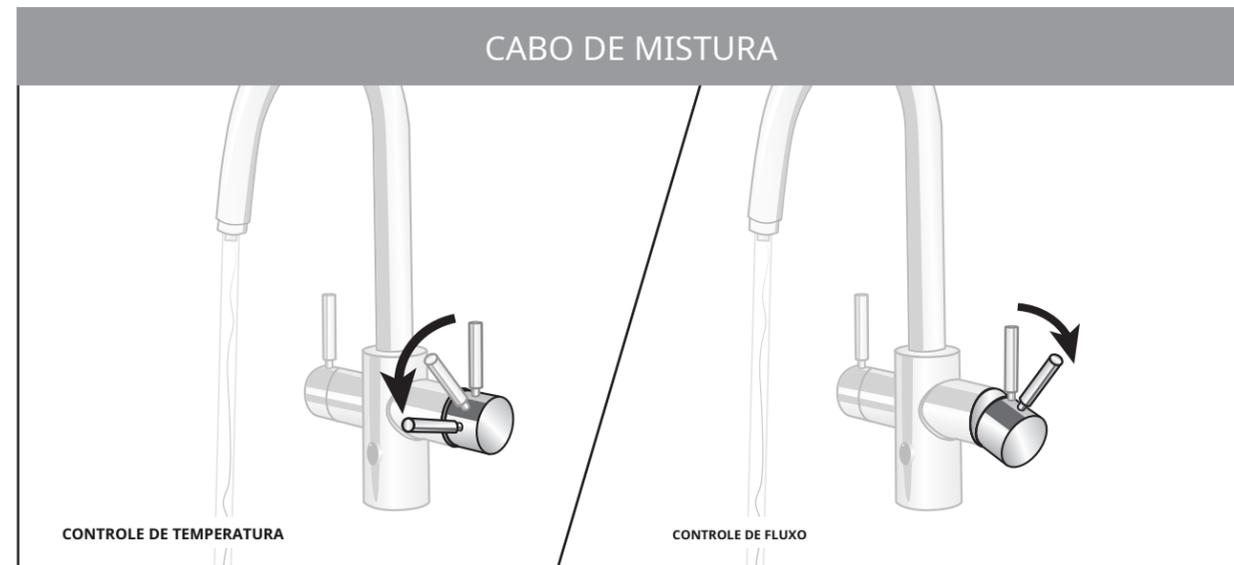


### PEÇAS

1. Toque em
2. Tubos de entrada de água fria/quente da torneira principal
3. Tubo de cobre curto - não rotulado
4. Fio da torneira para a válvula solenóide
5. Fio da torneira para a bateria
6. Tubo de ventilação transparente
7. Tubos de cobre rotulados A e B
8. Tubo Aspirador Branco
9. Tubo de saída do tanque com válvula de retenção
10. Tubo de plástico, 1,2 M (47") de comprimento
11. O-ring de borracha pequeno
12. Cinta Plástica
13. O-ring de borracha grande
14. Anel de Metal
15. Anel de montagem
16. Parafusos de Montagem (3)
17. Parafusos de montagem para o conjunto da válvula solenóide (4)
18. Adaptadores de latão para rosca de tubo G de 9,5 mm (3/8")
19. União Conexão Rápida
20. Conexão "T" - Conexão Rápida
21. Conjunto da Válvula Solenóide
22. Bateria alcalina de 9 volts
23. Caixa da bateria e conexão dos fios
24. Tanque de Água Quente
25. Cabeçote e cartucho do filtro
26. Y - Conector Rápido e Plugue
27. Parafusos de montagem para tanque e filtro (4)
28. Conector 12,7 mm a 9,5 mm (1/2" a 3/8")
29. Antirrefluxo
30. Tubos de filtro (2)



COMO OPERAR CORRETAMENTE ESTA TORNEIRA

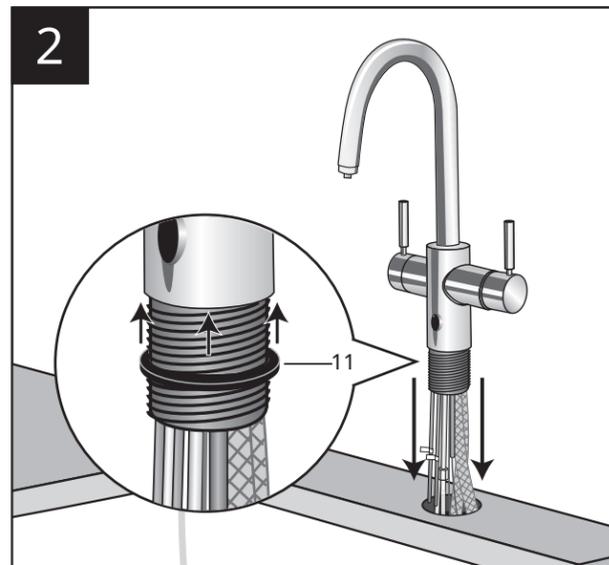
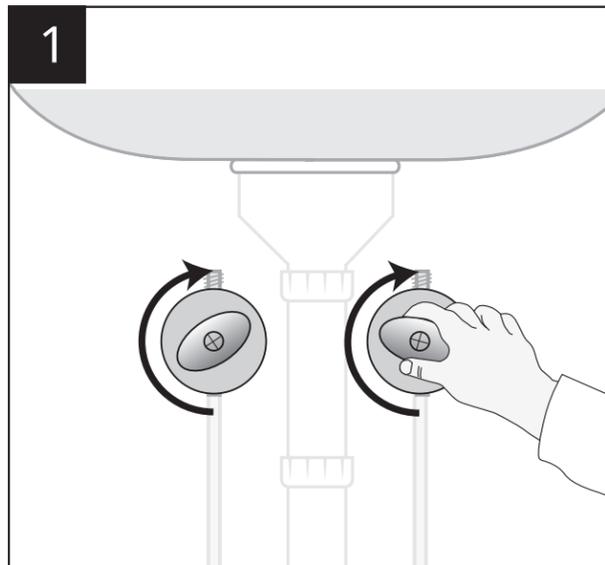


Observação: Não permita que a alça volte rapidamente

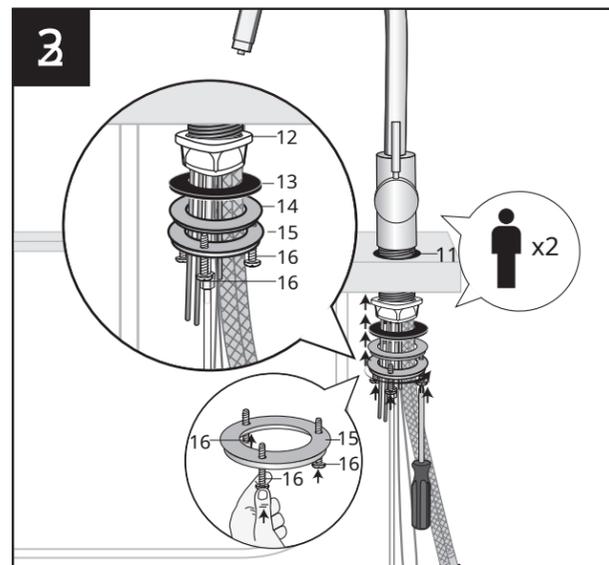


Observação: Indicador de bateria fraca: flash (flash verde azul). Observação: A bateria descarregada desativa o desligamento manual e automático.

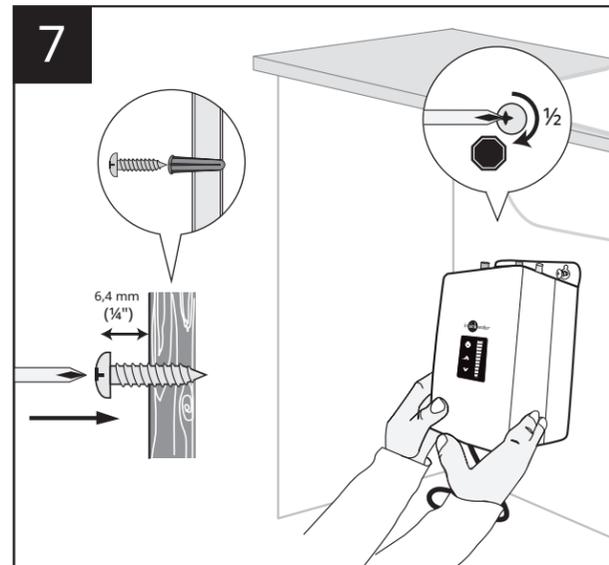
Observação: Toque no botão para desligar o fluxo de água. Observação: O fluxo de água parará automaticamente após aproximadamente 30 segundos.



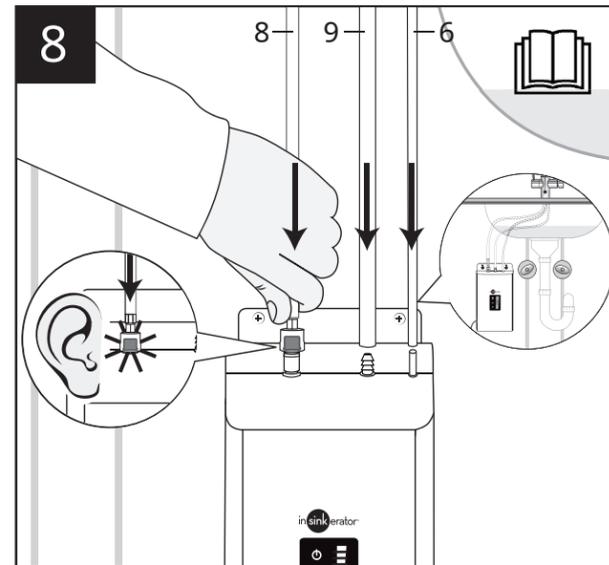
\* **PERCEBER:** Danos à propriedade os e. não pi nch ou quebre a tubulação de cobre. não distorça últimos 35 mm (1") de tubi **Observação:** ng. Exigido 33,5 mm (1" mangueiras trançadas 3/8") buraco sim Z e. Para facilitar a instalação, insira o através do primeiro



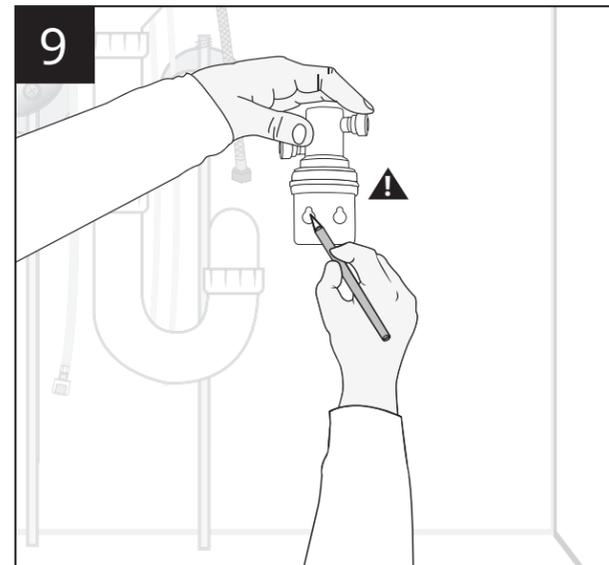
**Observação:** Para facilitar a instalação, insira primeiro as mangueiras flocada um trançadas na peça de montagem, depois o tubo e os fios.



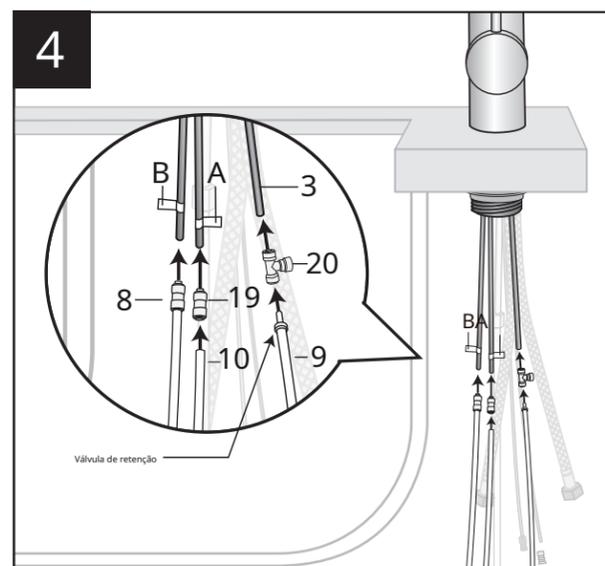
**Observação:** Gire os parafusos nos orifícios pré-perfurados, deixando 1/4" exposto. Aperte os parafusos com apenas 1/2 volta no sentido horário.



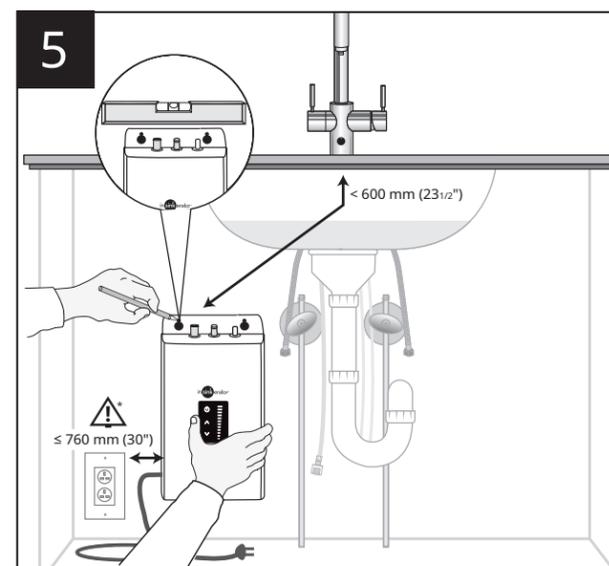
\* **PERCEBER:** Danos materiais. Linhas de água comprimidas ou bloqueadas podem causar danos ao tanque de água. Verifique se os tubos estão conectados corretamente e pressionados o máximo possível. **Observação:** Para melhor desempenho, minimize o comprimento dos tubos de silicone. Os tubos cortados devem estar retos e sem defeitos que possam causar vazamentos.



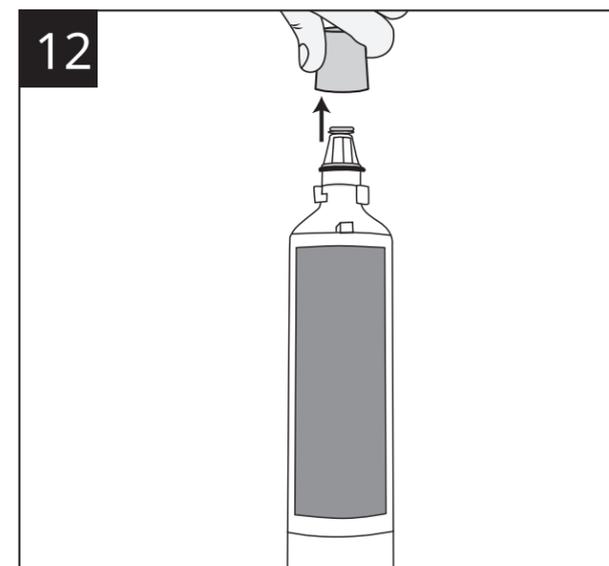
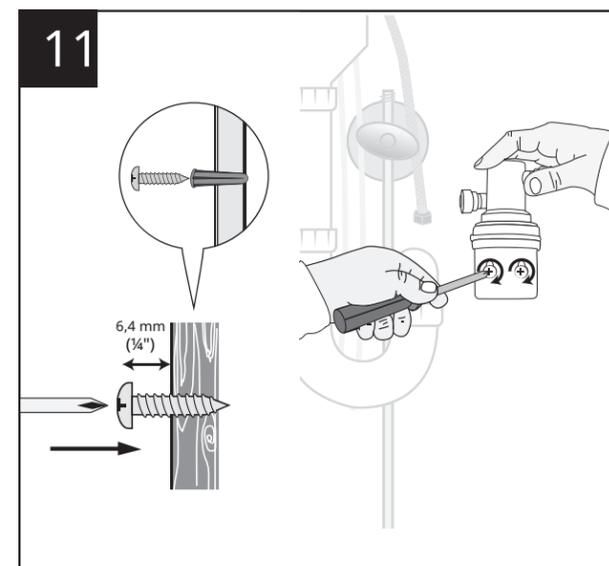
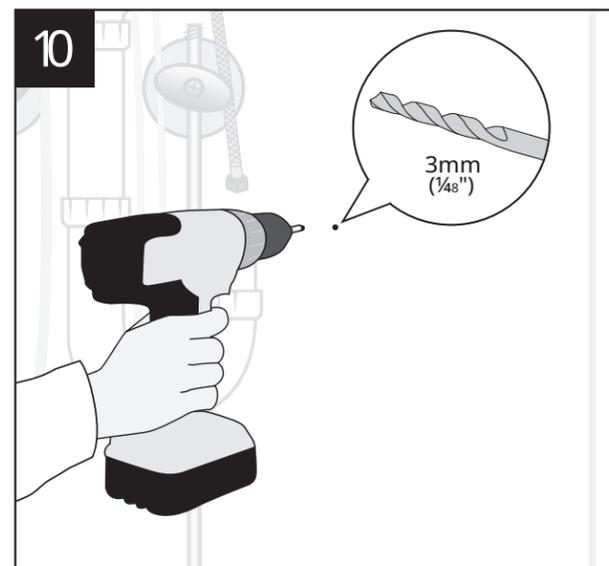
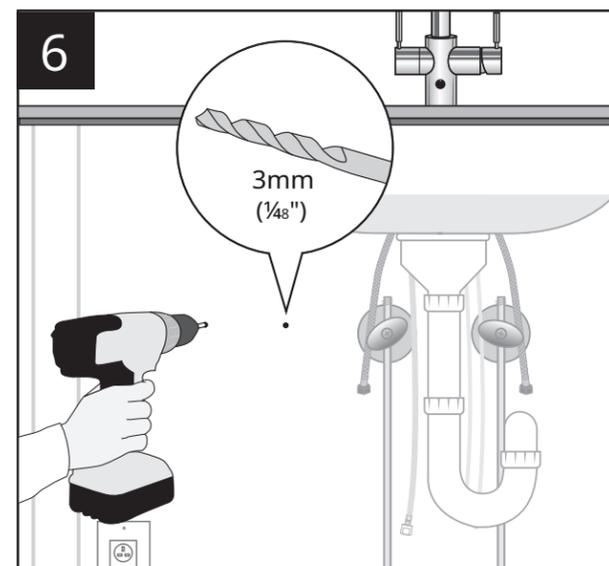
**AVISO:** (Danos pessoais) Não coloque o filtro acima de uma tomada ou outro dispositivo elétrico. Instale o cabeçote e o suporte de forma que as conexões não exijam nenhum alongamento, dobra ou compressão da tubulação.

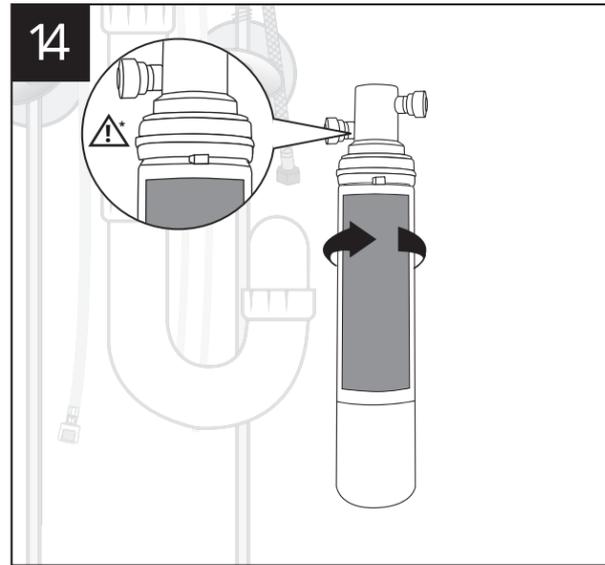
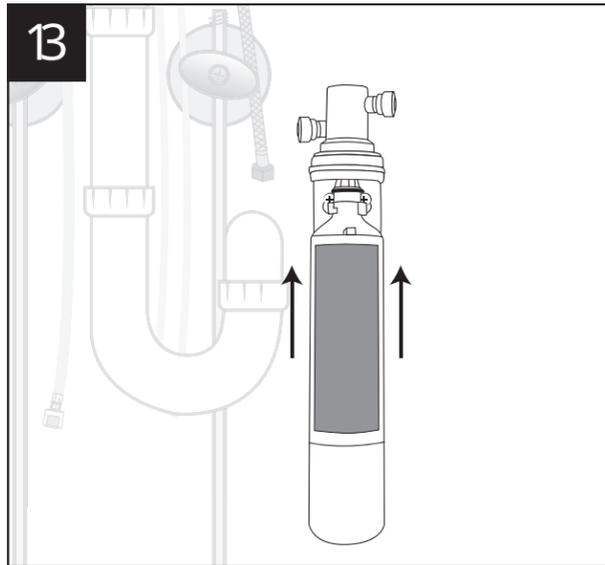


\* **PERCEBER:** Danos materiais. O item 9 é uma válvula de retenção de latão com tubo de silicone anexado. A válvula de retenção deve sempre ser instalada para evitar danos ao tanque de água quente

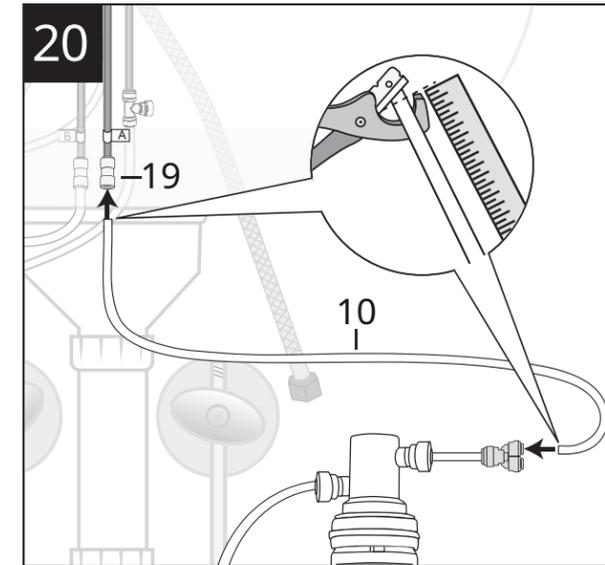
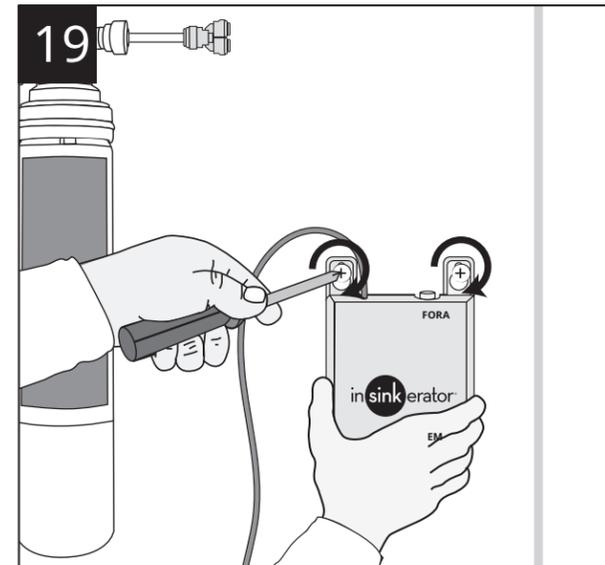
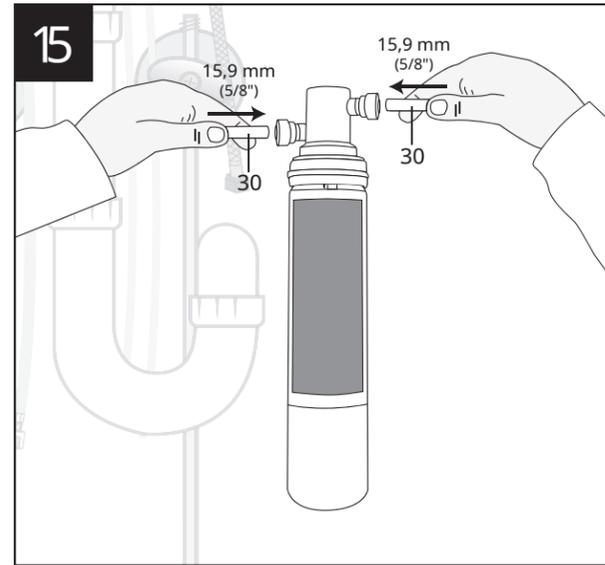


\* **PERCEBER:** Danos materiais. Não conecte o tanque de água quente. O tanque deve estar localizado dentro de 600 mm (23 1/2") de derivação e dentro de 760 mm (30") ou menos de uma tomada de terra padrão (aterrada). NÃO estenda encanamento ou linhas elétricas.

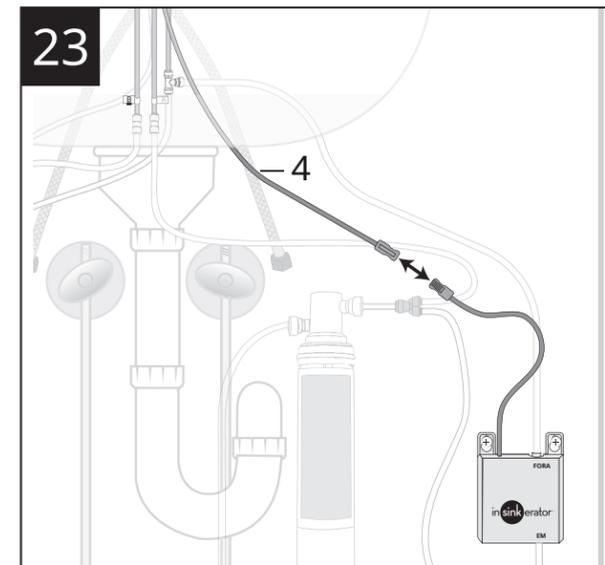
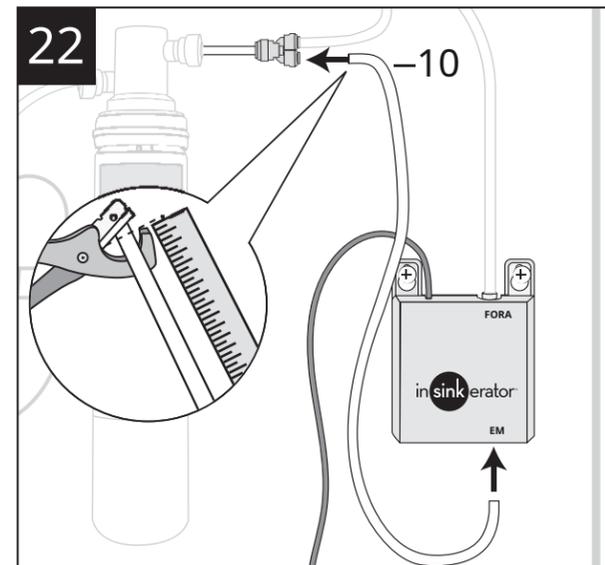
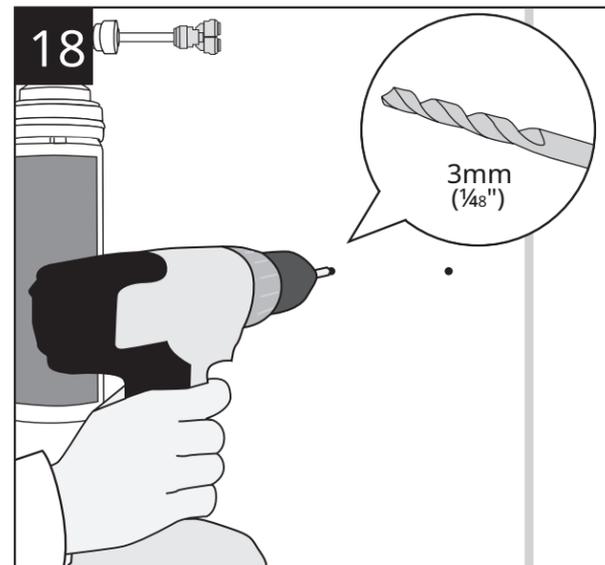
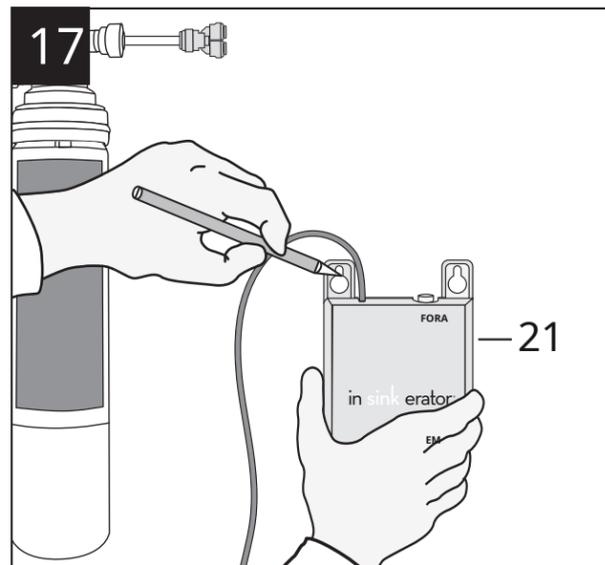
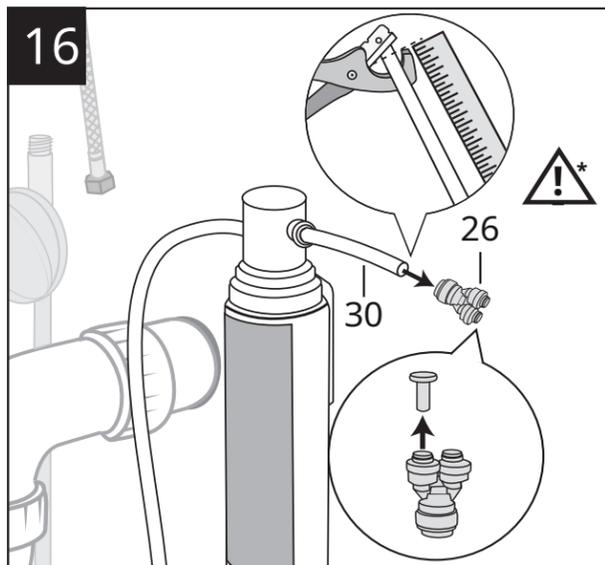
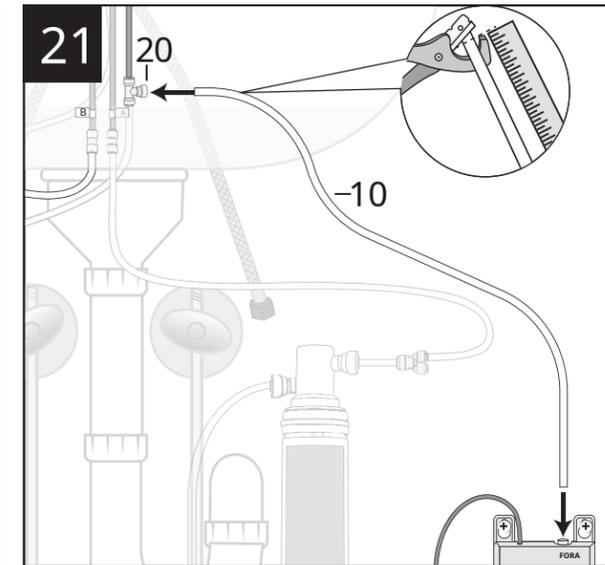




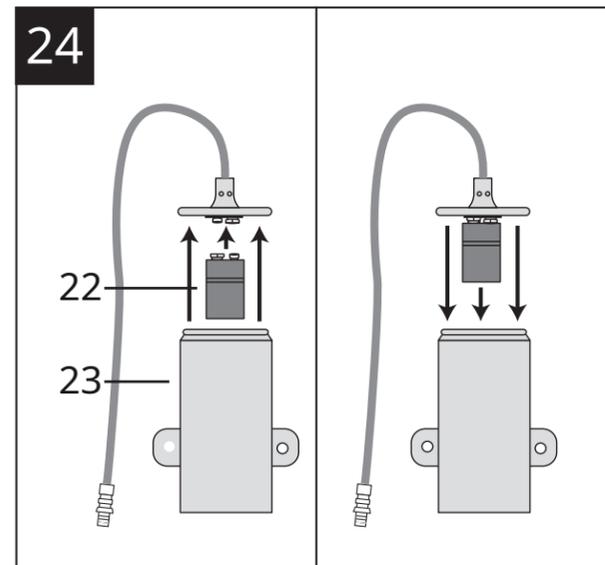
\* **PERCEBER:** barragem de propriedade 29. A superfície superior do cartucho ficará nivelada com parte inferior da cabeça do filtro quando totalmente encaixado.



Observação: Para todas as conexões rápidas em todas as etapas de instalação, os tubos devem ser TOTALMENTE o encaixe de conexão rápida. Verifique se há vazamentos quando a água é aberta.



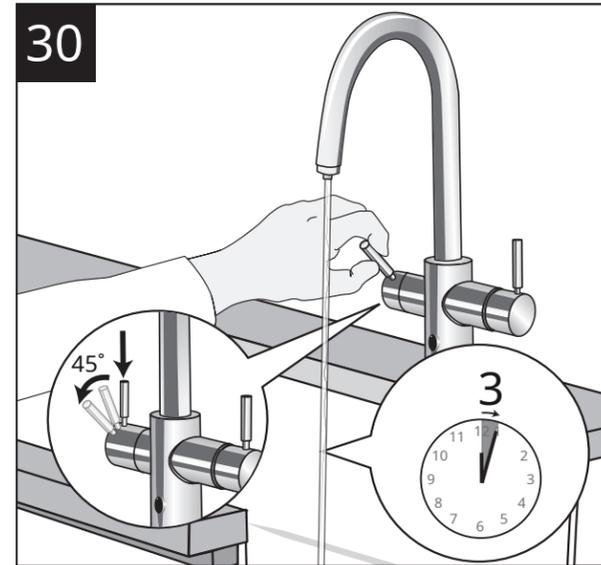
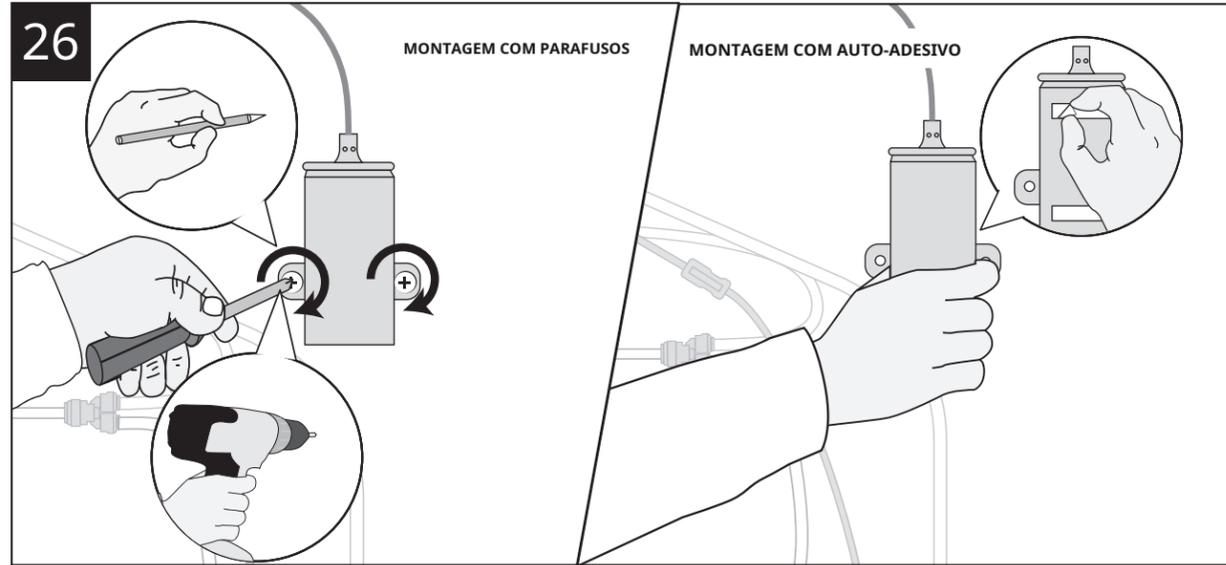
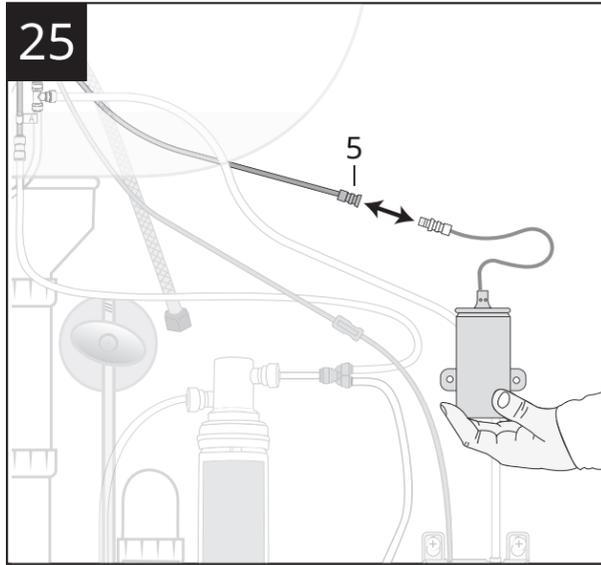
Observação: A electroválvula deve ligar-se ao fio (4) da torneira com a ligação macho. Não instale a válvula solenóide na caixa da bateria. Se o fizer, irá descarregar a bateria.



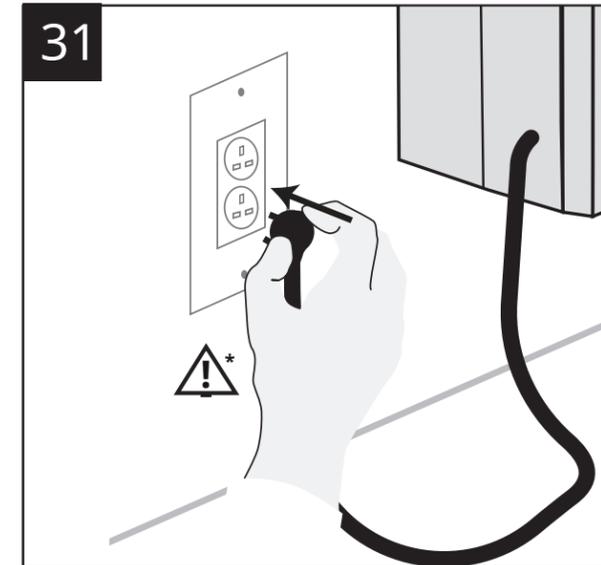
\* **PERCEBER:** Danos materiais. Não estenda as linhas além dos 400 mm (16") fornecidos. Certifique-se de que o tubo e o conector em "Y" se encaixem com segurança.

Observação: Pode ser desejável encurtar este tubo dependendo da posição final dos componentes a jusante.

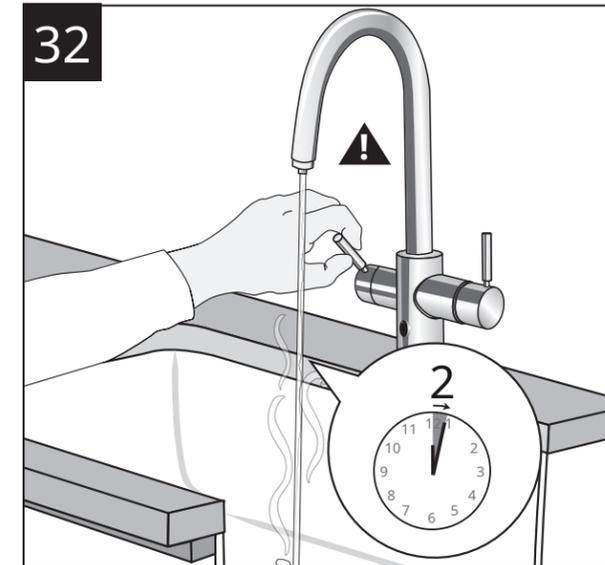
Observação: Para evitar vazamentos, todos os cortes em todos os tubos devem ser retos e sem defeitos.



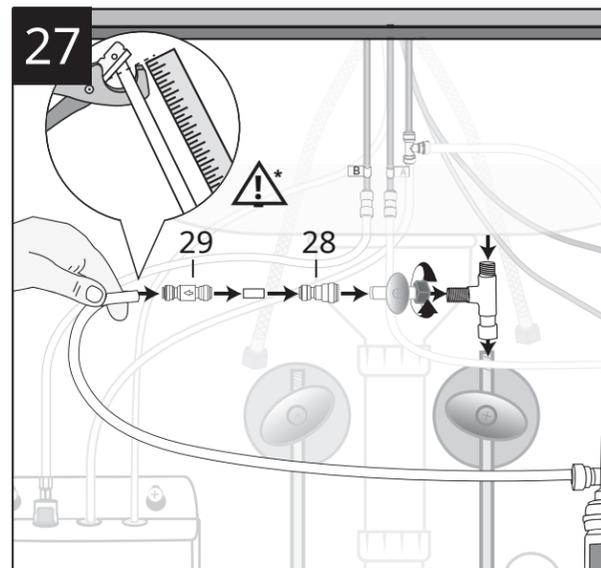
Observação: A água estará fria no início. Aguarde de 12 a 15 minutos para que a água atinja a temperatura desejada. Borbulhar ou assobiar é normal durante o ciclo inicial de aquecimento.



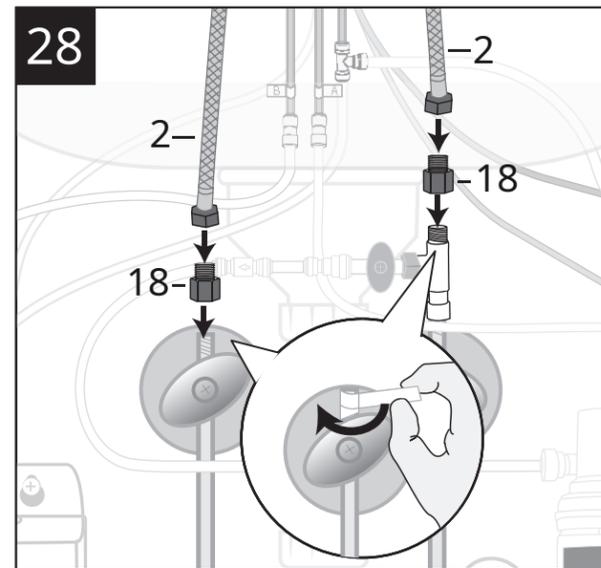
\* **PERCEBER: Danos materiais.** Não use um cabo de extensão com a torneira. (Uma tomada padrão aterrada dentro de 760 mm (30") da torneira é necessária sob a pia.)



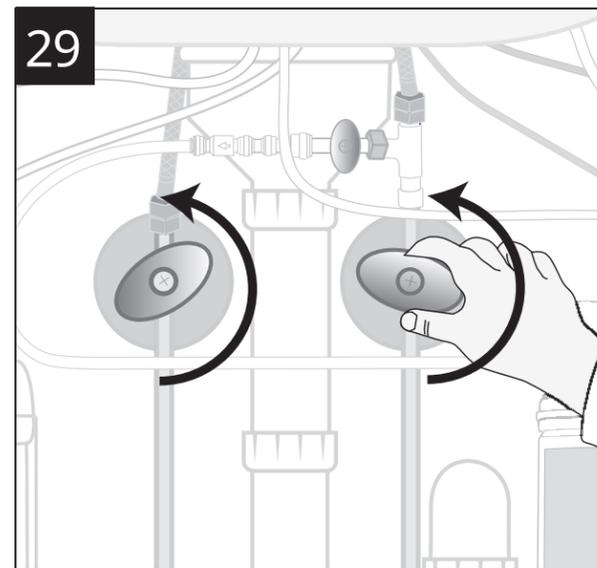
AVISO: Perigo de queimaduras. A torneira fornece água quase fervente que pode causar escaldaduras ou queimaduras instantaneamente. Tenha cuidado ao operar este aparelho.



\* **PERCEBER: Danos materiais.** O tubo em peralte não permite o armazenamento de água. O espaço de armazenamento sem cortes nítidos para a água deve ser limpo, perpendicular, rebarbado e garantir um ajuste perfeito. Junte-se a rede de água seguindo as instruções.



Observação: Tubos trançados de 1/2" G thread. Use um adaptador para conexão para 3/8" G. Possui rosca. Use fita de Teflon para vedação.



Observação: Verifique todos os pontos de conexão para garantir que estejam firmes e que não haja vazamentos.

## GARANTIA LIMITADA DE SERVIÇO COMPLETO EM CASA DE 5 ANOS

Esta garantia limitada é fornecida pela InSinkErator, uma unidade de negócios da Emerson Electric Co., (“**InSinkErator**” ou “**Fabricante**” ou “**nós**” ou “**nosso**” ou “**nós**”) ao consumidor proprietário original do produto InSinkErator com o qual esta garantia limitada é fornecida (o “**Produto InSinkErator**”) e qualquer proprietário subsequente da residência em que o produto InSinkErator foi originalmente instalado (“**Ciente**” ou “**você**” ou “**seu**”).

A InSinkErator garante ao Cliente que seu Produto InSinkErator estará livre de defeitos de materiais e mão de obra, sujeito às exclusões descritas abaixo, para o “**Período de garantia**”, a partir de: (a) a data de instalação original do produto InSinkErator, (b) a data de compra ou (c) a data de fabricação identificada pelo número de série do produto InSinkErator. Você será solicitado a apresentar documentação por escrito comprovando (a) ou (b). Se você não puder fornecer documentação comprovando (a) ou (b), a data de início do Período de Garantia será determinada pelo Fabricante, em seu único e absoluto discrição, com base no número de série do produto InSinkErator.

### Usos permitidos

Você pode usar o tanque de água quente/fria do produto InSinkErator e o sistema de filtro em combinação com qualquer torneira e componentes genuínos do produto InSinkErator e/ou produtos OEM autorizados. “Produtos OEM autorizados” significam aquelas torneiras de água quente ou quente/fria e componentes que foram fabricados por um fabricante de equipamento original InSinkErator autorizado (“OEM autorizado”) e que possuem documentação afirmando expressamente que tais Produtos OEM autorizados são compatíveis com o InSinkErator (Produtos). Os OEMs autorizados podem mudar de tempos em tempos. Uma lista de OEMs autorizados está disponível mediante solicitação ou em: [www.insinkerator.com/oem](http://www.insinkerator.com/oem). O uso do seu produto InSinkErator em combinação com quaisquer produtos que não sejam Produtos OEM autorizados anularão esta garantia. **O**

### que está coberto

Esta garantia limitada cobre defeitos de materiais ou mão de obra, sujeitos às exclusões abaixo, em produtos InSinkErator usados por um cliente consumidor apenas para uso residencial e inclui todas as peças de reposição e custos de mão de obra. **SEU ÚNICO E EXCLUSIVO RECURSO SOB ESTA GARANTIA LIMITADA SERÁ LIMITADO AO REPARO OU SUBSTITUIÇÃO DO PRODUTO INSINKERATOR, DESDE QUE SE DETERMINARMOS A NOSSO EXCLUSIVO CRITÉRIO QUE NENHUM RECURSO É PRATICÁVEL, PODEREMOS FORNECER A VOCÊ UM REEMBOLSO DO PREÇO DE COMPRA OU UM CRÉDITO PARA OUTRO PRODUTO INSINKERATOR.**

### O que não está coberto

Esta garantia limitada não se estende e exclui expressamente:

- Substituição da bateria
- Perdas ou danos ou incapacidade de operar seu produto InSinkErator resultantes de condições fora do controle do fabricante, incluindo, sem limitação, acidente, alteração, uso indevido, abuso, negligência, negligência (que não seja do fabricante), falha na instalação, manutenção, montagem ou monte o produto InSinkErator de acordo com as instruções do fabricante ou com os códigos locais de eletricidade e encanamento.
- Desgaste esperado durante o curso normal de uso, incluindo, sem limitação, ferrugem cosmética, arranhões, amassados ou perdas ou danos comparáveis e razoavelmente esperados.
- Perdas ou danos causados por qualquer produto ou componente usado com os produtos InSinkErator, incluindo produtos OEM autorizados e outros produtos e componentes.

Além das exclusões acima, esta garantia não se aplica aos produtos InSinkErator instalados em uma aplicação comercial ou industrial.

### Nenhuma outra garantia expressa se aplica

Esta garantia limitada é a única e exclusiva garantia fornecida ao Cliente acima identificado. Nenhuma outra garantia expressa, escrita ou verbal, se aplica. Nenhum funcionário, agente, revendedor ou outra pessoa está autorizado a alterar esta garantia limitada ou fazer qualquer outra garantia em nome do Fabricante. Os termos desta garantia limitada não devem ser modificados pelo Fabricante, o proprietário original, ou seus respectivos sucessores ou cessionários.

### O que faremos para corrigir problemas

Se o seu produto InSinkErator não funcionar de acordo com a documentação fornecida a você, ou se você tiver dúvidas sobre o produto InSinkErator ou como determinar quando o serviço é necessário, ligue para o serviço de atendimento ao cliente InSinkErator gratuito em 0800 389 3715 ou visite nosso site em [www.insinkerator.co.uk](http://www.insinkerator.co.uk).

As seguintes informações devem ser fornecidas como parte de sua reivindicação de garantia: seu nome, endereço, número de telefone, modelo e número de série do produto InSinkErator e, se necessário, mediante solicitação, confirmação por escrito de: (a) a data mostrada em sua instalação recibo ou (b) a data indicada no recibo de compra.

O fabricante ou seu representante de serviço autorizado determinará, a seu exclusivo e absoluto critério, se o seu produto InSinkErator está coberto por esta garantia. Você receberá as informações de contato do Centro de Serviços InSinkErator autorizado mais próximo. Entre em contato com o Centro de Serviços InSinkErator diretamente para receber o serviço de reparo ou substituição da garantia em casa. Somente um representante autorizado do serviço InSinkErator pode fornecer serviço de garantia. A InSinkErator não é responsável por reivindicações de garantia decorrentes do trabalho realizado em seu produto InSinkErator por qualquer pessoa que não seja um InSinkErator autorizado representante de serviço.

Se uma reclamação coberta for feita durante o Período de Garantia, o Fabricante, por meio de seu representante de serviço autorizado, reparará ou substituirá seu Produto InSinkErator. O custo das peças de reposição ou de um novo produto InSinkErator e o custo da mão-de-obra para reparo ou instalação do produto InSinkErator substituído são fornecidos sem nenhum custo para você. O reparo ou substituição deve ser determinado pelo fabricante ou seu representante de serviço autorizado a seu exclusivo critério. Todos os serviços de reparo e substituição serão fornecidos a você em sua casa. Se o fabricante determinar que seu produto InSinkErator deve ser substituído em vez de consertado, a garantia da substituição do produto InSinkErator será limitada ao prazo restante remanescente no original Período de garantia.

Esta torneira é coberta pela garantia limitada do fabricante. Esta garantia limitada será anulada se você tentar reparar o produto InSinkErator. Para obter informações sobre serviços, entre em contato com o Centro de serviços autorizado InSinkErator da sua área, conforme identificado no verso capa deste manual. **Limitação**

### de responsabilidade

NA EXTENSÃO PERMITIDA POR LEI, EM NENHUM CASO O FABRICANTE OU SEUS REPRESENTANTES DE SERVIÇO AUTORIZADOS SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER DANOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS, INDIRETOS OU CONSEQUENTES, INCLUINDO QUALQUER PERDA ECONÔMICA, SEJA RESULTANTE DE NÃO DESEMPENHO, USO, MAU USO OU INCAPACIDADE DE USAR O INSINKERATOR PRODUTO OU NEGLIGÊNCIA DO FABRICANTE OU DE SEU REPRESENTANTE DE SERVIÇO AUTORIZADO. O FABRICANTE NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR DANOS CAUSADOS POR ATRASO NO DESEMPENHO E EM NENHUM CASO, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA DA RECLAMAÇÃO OU CAUSA DE PEDIR (SEJA COM BASE EM CONTRATO, INFRAÇÃO, NEGLIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJETIVA, OUTRO ILÍCITO OU DE OUTRA FORMA), SERÁ RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE PARA VOCÊ EXCEDER O PREÇO PAGO PELO PROPRIETÁRIO ORIGINAL PELO PRODUTO INSINKERATOR.

O termo “danos consequentes” deve incluir, mas não se limitar a, perda de lucros antecipados, interrupção de negócios, perda de uso ou receita, custo de capital ou perda ou dano à propriedade ou equipamento.

Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequentes, portanto, a limitação acima pode não se aplicar a você. Esta garantia limitada lhe dá direitos legais específicos e você também pode ter outros direitos que variam de estado para estado.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	O QUE FAZER
A água e o vapor espirram com força do bico sem ligar a torneira.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A unidade está fervendo. <i>Pode ser normal durante a configuração inicial.</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione ou gire a alça da torneira de água quente para liberar um pouco de água do tanque.</li> <li>• Ajuste a temperatura da água usando as setas para cima/para baixo do mostrador digital na frente do tanque.</li> <li>• Lembre-se que em altitudes maiores, a água ferve em temperaturas mais baixas.</li> </ul>
A água não está quente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A unidade está desconectada.</li> <li>• A tomada elétrica está inoperante.</li> <li>• O botão liga/desliga não está ligado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a unidade esteja conectada a uma tomada elétrica corretamente aterrada.</li> <li>• Certifique-se de que o disjuntor ou os fusíveis estejam funcionando corretamente.</li> <li>• Verifique se a tomada não está desligada.</li> </ul>
A água está muito quente ou não está quente o suficiente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O termostato não está ajustado às suas necessidades.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste o termostato e, em seguida, pressione ou gire o manípulo da torneira de água quente por 20 segundos para trazer água fresca para ser aquecida na nova configuração. Aguarde de 5 a 7 minutos para que a água atinja uma nova temperatura.</li> </ul>
Mostrar luzes acesas à frente do tanque não acende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A unidade pode não estar conectada.</li> <li>• A tomada elétrica está inoperante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que o disjuntor ou os fusíveis estejam funcionando corretamente.</li> <li>• Verifique se a tomada não está desligada.</li> </ul>
A luz do display na frente do tanque está piscando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se piscar duas vezes, a unidade foi ligada sem água no tanque</li> <li>• Se piscar três vezes, a unidade precisa de manutenção</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue o tanque e repita os passos 29-31</li> <li>• Entre em contato com um agente de serviço autorizado da InSinkErator.</li> </ul>
A água sai pela abertura em vez do bico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O tubo de saída está bloqueado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o tubo de saída não está dobrado, torcido ou comprimido.</li> <li>• Desparafuse a extremidade do bico e limpe os detritos.</li> </ul>
A água está pingando do bico/ventilação intermitentemente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A câmara de expansão não está drenando adequadamente devido à baixa pressão da água.</li> <li>• O bico está bloqueado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte a unidade. Se o gotejamento não parar após alguns minutos, verifique a válvula de abastecimento para garantir que esteja totalmente aberta e que não haja obstruções na linha de água reduzindo a pressão abaixo de 30 psi (ou seja, uma válvula de sela mal montada, um filtro de água entupido ou uma válvula de fechamento parcialmente aberta).</li> <li>• Desparafuse a extremidade do bico e limpe os detritos.</li> </ul>
A água está pingando do bico/ventilação constantemente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detritos na linha de água podem estar na sede da válvula da torneira, causando um vazamento lento de água.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desparafuse a extremidade do bico e limpe os detritos.</li> <li>• Pressione ou gire a alça da torneira de água quente de 7 a 10 vezes para liberar a torneira e as linhas.</li> </ul>
Fluxo dividido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detritos na peça final.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desparafuse a extremidade do bico e limpe os detritos.</li> </ul>
Descoloração da água/aparência enferrujada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Corrosão da unidade.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte e drene a unidade conforme descrito na seção Cuidados e uso deste manual. Se a descoloração da água persistir após a drenagem e reabastecimento da unidade, interrompa o uso e entre em contato com um agente de serviço autorizado da InSinkErator.</li> </ul>

## PROBLEMAS DE FILTRAGEM

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	O QUE FAZER
Sabor ou odor da água.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A direção do fluxo de água do filtro está errada.</li> <li>• O filtro precisa ser lavado.</li> <li>• A vida útil do filtro expirou.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise as instruções de conexão do tubo do filtro.</li> <li>• Abra ou gire a torneira e deixe-a correr até que a água esteja fria.</li> <li>• Se não houver alteração, substitua o cartucho do filtro.</li> </ul>
O novo filtro não cabe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cabeça e suporte não totalmente girados.</li> <li>• Ruptura do anel de vedação do filtro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire o novo filtro e coloque o filtro antigo.</li> <li>• Remova, inspecione e reinstale o cartucho do filtro.</li> </ul>
O filtro vaza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cabeça e suporte não totalmente girados.</li> <li>• Ruptura do anel de vedação do filtro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teste a unidade reinstalando o filtro antigo e girando até parar completamente. Verifique se há vazamentos.</li> </ul>
Nenhum fluxo de água ou baixo fluxo de água.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A vida útil do filtro expirou.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua o cartucho do filtro. Consulte a seção Cuidados e uso deste manual.</li> </ul>

## CUIDADO E USO

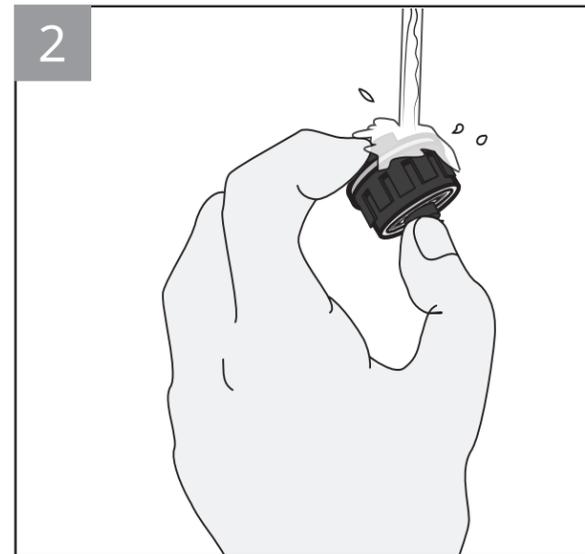
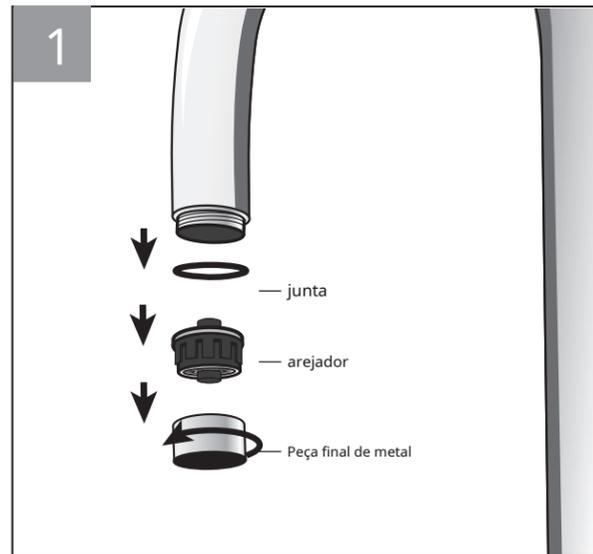
**! CUIDADO: Risco de choque elétrico.** Para evitar choque elétrico, desconecte a energia antes de fazer manutenção na unidade. Use apenas uma tomada elétrica devidamente aterrada e polarizada.

<b>PERCEBER</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspeção regularmente a unidade em busca de sinais de vazamento. Se houver sinais de danos causados pela água, retire imediatamente a unidade de serviço.</li> <li>• Um dispensador instantâneo de água quente, como qualquer aquecedor de água, tem vida útil limitada e acabará falhando. Para evitar possíveis danos à propriedade, o dispensador de água quente instantânea deve ser examinado regularmente quanto a vazamentos e substituído quando necessário. Uma panela de drenagem, canalizada para um dreno apropriado ou equipada com um detector de vazamento, deve ser usada nas aplicações onde qualquer vazamento pode causar danos à propriedade.</li> </ul>

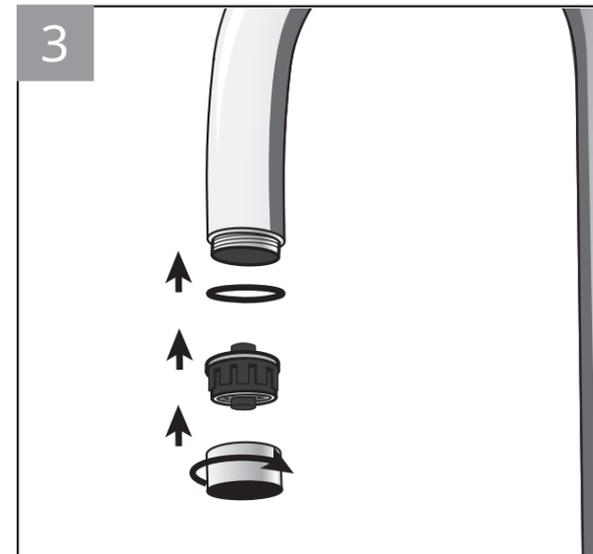
<b>LIMPAR A TORNEIRA</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use apenas produtos de limpeza suaves para limpar a torneira e os componentes de plástico.</li> <li>• Limpadores com ácidos, abrasivos, solventes alcalinos ou orgânicos resultarão na deterioração dos componentes plásticos e invalidarão a garantia.</li> </ul>

<b>! CUIDADO: LESÕES PESSOAIS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique regularmente se há sinais de corrosão examinando a aparência da água dispensada.</li> <li>• Se a descoloração da água persistir depois de drenar e reabastecer a unidade, interrompa o uso e entre em contato com um agente de serviço autorizado da InSinkErator.</li> </ul>

## LIMPEZA DO AERADOR



\* **PERCEBER:** Remova os detritos e limpe apenas com água.



\* **PERCEBER: Danos materiais.** Verifique a torneira quanto ao fluxo de água adequado e se há vazamentos após a conclusão da instalação.



**Descarte de bateria em apenas coleta separada.**